

## 隐私政策

我们充分并尽力地保护您的个人数据。因此，我们遵守有关个人数据的保护、合法使用和保密以及数据安全的适用法律。在您访问我们的网站 [www.hirschmann-automotive.cn](http://www.hirschmann-automotive.cn) 时，您可以在下面找到我们可能收集、处理和使用的信息。所有数据的收集、处理和使用均符合法律规定，尤其是《中华人民共和国个人信息保护法》（PIPL）和其他适用的数据保护法律法规。

### 责任方的姓名和地址

《中华人民共和国个人信息保护法》（PIPL）和其他适用的数据保护法律法规所指的责任方是：

赫尔思曼汽车技术（南通）有限公司  
江苏省南通市经济开发区新景路 22 号 (邮编: 226010)  
电话: +86 513 8070 5899  
邮箱地址: [info@cn.hirschmann-automotive.com](mailto:info@cn.hirschmann-automotive.com)  
[www.hirschmann-automotive.cn](http://www.hirschmann-automotive.cn)

### 关于数据处理的一般信息

#### 1. 个人数据的处理范围

原则上，我们仅在提供功能性网站、我们的内容和服务所必需的范围内处理用户的个人数据。只有在用户同意的情况下，我们才会对用户的个人数据进行常规处理。例外情况适用于法律允许处理数据的情况和范围。

#### 2. 处理个人数据的法律依据

在我们获得数据主体同意处理个人数据的情况下，PIPL 第 13(1) 条作为法律依据。在处理数据主体作为一方的合同所必需的个人数据时。PIPL 第 13(2) 条作为法律依据。这也适用于执行合同前措施所需的准备工作。在需要处理个人数据以履行我们公司所承担的法律义务的情况下，PIPL 第 13(3) 条作为法律依据。在公共卫生事件或数据主体或任何其他自然人的切身利益需要在紧急情况下处理个人数据的情况下，PIPL 第 13(4) 条作为法律依据。如果公开和合法披露的个人数据的处理在合理范围内，PIPL 的第 13(6) 作为处理的法律依据。

### 3. 数据删除和存储期限

一旦完成存储目的，数据主体的个人数据将被删除或移除。此外，如果中国法律或其他责任方的法规有规定，数据可能会被存储。一旦上述标准规定的存储期限届满，就会删除或删除数据，除非需要进一步存储数据以缔结或履行合同义务。

## 网站可用性和日志文件的创建

### 1. 数据处理的描述和范围

每次访问我们的网站时，我们的系统都会自动从访问计算机上收集数据和系统信息。

在这种情况下收集以下数据：

1. 所用浏览器类型和版本信息
2. 用户的操作系统
3. 访问计算机的主机名
4. 用户的 IP 地址
5. 访问日期和时间
6. 用户系统访问我们网站的网站（引荐网址）

这些数据也存储在我们系统的日志文件中。该数据不会与其他个人用户数据一起存储。

### 2. 数据处理的法律依据

临时存储数据和日志文件的法律依据是 PIPL 的第 13 (2) 和第 13 (3) 条规定。

### 3. 数据处理的目的是

系统需要临时存储 IP 地址，以便将网站传送到用户的计算机。必须在会话期间存储用户的 IP 地址。

该信息存储在日志文件中，以确保网站正常运行。此外，这些数据还用于优化网站并确保我们 IT 系统的安全。在这种情况下，不会有出于营销目对数据进行评估的情况。

### 4. 储存期限

一旦不再需要达到其收集目的，数据将被删除。在为提供网站而收集数据的情况下，这是在相应会话结束时的情况。

在将数据存储于日志文件的情况下，这种情况时间不超过 7 天。可以进一步存储。在这种情况下，用户的 IP 地址将被删除或匿名化，从而无法再分配访问客户端。

## 5. 反对和删除的可能性

收集用于提供网站的数据并将数据存储于日志文件中对于运营网站至关重要。因此，用户无权反对。

## COOKIE 的使用

### 1. 数据处理的描述和范围

我们的网站使用 cookie。Cookie 是由用户计算机系统上的 Internet 浏览器存储或存储在其中的文本文件。当用户访问网站时，cookie 可能会存储在用户的操作系统中。此 cookie 包含一串字符，是允许在重新打开网站时唯一标识浏览器。

我们使用 cookie 使我们的网站更方便使用。我们网站的某些元素要求即使在访问浏览器离开网站后也要对其进行识别。

此外，我们可能会在我们的网站上使用 cookie 来分析用户的浏览行为。

以这种方式收集的用户数据通过技术预防措施进行假名化。因此，不可能将数据归因于访问我们网站的用户。此类数据不会与用户的其他个人数据一起存储。

访问我们的网站时，基于本政策，有关出于分析目的而使用 cookie 的信息，将通过通知栏提示用户。在这种情况下，还有关于如何在浏览器设置中阻止 cookie 存储的通知。

目前，我们的网站使用以下 cookie:



Cookie 的名称	用途 & 类型	有效期限	类型
百度分析统计 (Hm_lpv)	由百度分析用于限制请求频率。	当你关闭浏览器	Cookie 功能
百度分析统计 (Hm_lvt)	记录用于生成有关访问者如何使用网站的统计数据唯一 ID。	1 年	Cookie 分析
云耀斑 (_cf_bm)	识别和减轻自动流量以保护我们的网站免受蝙蝠机器人的侵害。	不运行后 30 分钟	Cookie 功能

## 2. 数据处理的法律依据

使用 cookie 处理个人数据的法律依据是 PIPL 的第 13 (2) 和 13 (3) 条。

## 3. 数据处理的目的是

使用技术上必要和功能性 cookie 的目的是简化用户对网站的使用。如果不使用 cookie，则无法提供我们网站的某些功能。对于这些，即使在浏览器离开站点后也必须对其进行识别。

技术上必要的用户数据不会用于创建用户配置文件。

分析 cookie 用于通过生成统计信息来提高我们网站及其内容的质量。通过分析 cookie，我们能够了解网站的使用情况，从而不断优化我们的报价。

## 4. 存储期限以及反对和删除选项

Cookie 存储在用户的计算机上，并将信息从那里传输到我们的网站。因此，作为用户，您可以完全控制 cookie 的使用。通过更改 Internet 浏览器中的设置，您可以禁用或限制 cookie 的信息传输。之前保存的 cookie 可以随时删除。这也可以自动完成。如果我们的网站禁用了 cookie，则网站的某些功能可能会受到限制。

以下链接将帮助您了解如何为最流行的浏览器选择不接受和安装 cookie:



HIRSCHMANN  
AUTOMOTIVE

- Internet Explorer / Windows Edge: <https://support.microsoft.com/de-de/help/17442/windows-internet-explorer-delete-manage-cookies>
- Mozilla  
Firefox: <https://support.mozilla.org/de/products/firefox/protect-your-privacy>
- Google  
Chrome: <https://support.google.com/chrome/answer/95647?hl=de>
- Safari: <https://support.apple.com/de-de/guide/safari/sfri11471/mac>
- Opera: <https://help.opera.com/de/latest/web-preferences/>

## 联系表格和电子邮件联系方式

### 1. 数据处理的描述和范围

我们的网站上提供联系表格，可用于电子联系。 如果用户利用这种可能性，在输入字段中输入的数据将传输给我们并存储。 这个数据是：

必填字段： 姓氏、商行/公司、电子邮件

自愿字段： 名字，电话号码

在传输消息时，还会存储以下数据：

1. 用户的 IP 地址
2. 注册日期和时间

对于数据的处理，在提交过程中获得您的同意，同时也参考了本隐私政策。

或者，也可以通过提供的电子邮件地址联系。 在这种情况下，用户通过电子邮件传输的个人数据将被存储。

在这种情况下，不会向第三方披露数据。 该数据专门用于处理对话。

### 2. 数据处理的法律依据

数据处理的法律依据是根据 PIPL 的 第 13(1) 条，获得用户的同意。

### 3. 数据处理的目的

从输入领域处理个人资料只用于处理联系人。在传送过程中所处理的其他个人资料，有助防止误用联络表格及确保资讯科技系统的安全。

### 4. 储存期限

一旦不再需要数据来达到其收集的目的，数据将被删除。对于来自联系人表单输入字段并通过电子邮件发送的个人数据，这是在结束与用户的各自对话时的情况。当所有的问题都被明确地阐明时，谈话就被认为结束了。

在传输过程中收集的额外个人数据最迟将在 7 天后删除。

### 5. 反对和删除的可能性

用户有机会在任何时候撤销其对处理个人数据的同意。用户可随时通过电子邮件与我们联系，反对储存其个人资料。在这种情况下，谈话不能继续。

可以通过书面形式联系负责办公室来撤销对数据存储的同意。

在这种情况下，在联系过程中存储的所有个人数据都将被删除。

### 第三方服务和内容的整合

在在线报价中，基于用户同意，第三方内容或服务报价用于提供内容和服务，例如视频或字体（统称为“内容”）。这始终以此类内容的第三方供应商能够获得用户的 IP 地址为前提，因为他们无法在没有 IP 地址的情况下将内容传输到他们的浏览器。这仅用于交付此类内容，并且相应的提供商仅将 IP 地址用于交付此类内容。第三方也可能出于统计或营销目的使用所谓的像素标签（不可见图形，也称为“网络信标”）。这些像素标签可用于评估本网站页面上的信息，例如访问者流量。匿名信息也可能存储在用户设备上的 cookie 中，可能包括但不限于有关浏览器和操作系统的技术信息、引用网页、访问时间以及有关使用我们在线服务的其他信息。

以下介绍概述了第三方提供商及其内容，以及指向其数据保护声明的链接，进一步阐明了他们对数据的处理，并且正如此处已经提到的，包含反对的可能性（所谓的“选择退出”）：

- **JavaScript 库“jQuery”。** 该库主要支持我们网站的现代设计。为了提高我们网站的加载速度，我们使用 jQuery 的 CDN（内容交付网络）来加载这个库。您很可能已经通过访问另一个使用 jQuery CDN 的网页下载了 jQuery。如果是这样，您的浏览器可以使用缓存的副本。如果你的浏览器没有缓存副本或由于其他原因



HIRSCHMANN  
AUTOMOTIVE

从 jQuery CDN 下载文件，你的 IP 地址将被传输到 StackPath LLC, jQuery.com 的 CDN 提供商，在连接 jQuery 服务器期间。

jQuery JavaScript 库的开发者是 jSource Foundation 的 jQuery 团队：

<https://jquery.org/team/>, <https://js.foundation/contact>

jQuery 通过 StackPath CDN 分发给 JS 基金会。CDN 的提供商是 StackPath LLC, 2021 McKinney Ave, Suite 1100, Dallas, TX 75201, USA。有关 StackPath LLC 数据保护的更多信息，请访问：<https://www.stackpath.com/privacy-statement/#Contact-Information>

- js 是一个带有 RESTful-JSON 接口的 JavaScript 库。该库是一个免费的软件（MIT 许可）<https://backbonejs.org/>
- WordPress (<https://en.wordpress.com/>) 是一个免费的内容管理系统，用于创建和管理来自 Automattic Inc., 60 29th Street #343, San Francisco, CA 94110, USA 的网站；隐私政策：<https://automattic.com/de/privacy/>

## 数据主体的权利

如果涉及您的个人数据被处理，则您属于 PIPL 的范围，因此责任方有权享有以下权利：

### 1. 访问权

您可以要求责任方确认是否正在处理有关您的个人数据。

如果发生此类处理，您可以向责任方索取以下信息：

- (1) 处理个人数据的目的；
- (2) 处理的个人数据的类别；
- (3) 与您有关的个人资料已经或将会被披露的接收者或接收者类别；
- (4) 计划存储您的个人数据的持续时间，或者如果无法获得特定信息，则确定存储持续时间的标准；
- (5) 是否存在更正或删除与您有关的个人数据的权利、责任方限制处理的权利或反对此类处理的权利；

- (6) 存在向监管机构上诉的权利；
- (7) 在未从数据主体收集个人数据的情况下，有关数据来源的所有可用信息；
- (8) 自动决策的存在，包括根据艺术进行分析。PIPL 的第 24 条以及（至少在这些情况下）关于所涉及的逻辑以及此类处理对数据主体的范围和预期影响的有意义的信息。

## 2. 纠正权

如果责任方处理的个人数据不正确或不完整，您有权要求其纠正和/或完成。责任方必须及时纠正。

## 3. 限制加工的权利

在以下情况中，您可以要求限制处理您的个人数据：

- (1) 如果您对自己的个人信息的准确性提出异议，则允许责任方在一段时间内验证您的个人信息的准确性；
- (2) 如果处理是非法的并且您拒绝删除个人数据，而是要求限制使用个人数据；
- (3) 如果责任方不再需要个人数据用于处理目的，但需要他们来主张、行使或捍卫合法索赔。

如果有关您的个人数据的处理受到限制，这些数据只能在您同意的情况下使用，或用于维护、行使或捍卫法律索赔，或保护另一个自然人或法人的权利，或用于应对公共卫生事件。

如果根据上述条件，处理受到限制，则在任何该等限制解除之前，责任方将通知您。

## 4. 删除权

### A) 删除义务

您可以要求责任方及时删除您的个人信息，有下列情形之一的，责任方应立即删除该信息：

- (1) 您的个人数据不再用于收集或以其他方式处理的目的。
- (2) 您根据 PIPL 第 13(1)条撤销您对处理的同意，并且没有其他法律依据进行处理。
- (3) 您的个人数据被非法处理。
- (4) 删除与您有关的个人资料是为了履行责任方应遵守的中国法律规定的法律义务。



## B) 提供给第三方的信息

如果责任方公开了与您有关的个人数据，并且这符合 PIPL 第 47 (1) 条规定，那么应采取适当措施，包括技术手段，通知处理个人数据的数据控制者，考虑到可用技术和实施成本，您作为数据主体，已要求他们删除任何此类个人信息或其副本或复制品的链接。

## C) 例外

如果需要处理，则不存在删除权

(一) 行使言论和信息自由权；

(2) 履行责任方所受中国法律要求处理的法律义务，或执行公共卫生事件中的任务，或行使委托给责任方的官方权力；

(3) 出于公共健康领域的公共利益的原因，根据 PIPL 第 13 (4) 条；

(4) 主张、行使或捍卫合法权利。

## 5. 信息权

如果您已主张行使更正、删除或限制处理的权利，责任方有义务通知所有接收者，有关您的个人数据已被更正或删除或处理已被限制，除非证明这是不可能的，或者需要付出不相称的努力。

您有权了解这些收件人。

## 6. 数据可移植性的权利

您有权接收您以结构化、可访问和机器可读的格式向责任方提供的可识别个人身份的信息。你亦有权在不受提供个人资料的责任方妨碍的情况下，将该等资料转让给另一人，但须符合

(1)根据 PIPL 第 13(1)条或 PIPL 第 29 条或基于 PIPL 第 13(2)条，处理是经双方同意的。

(2)加工采用自动化方式进行。

在行使这项权利时，您也有权保证与您有关的个人数据在技术上可行的情况下从一个控制者直接传输到另一个控制者。其他人的自由和权利不得受到影响。

数据可携性权利不适用于处理应对公共卫生事件所必需的个人数据。

## 7. 撤销权

根据 PIPL 第 24 条或第 27 条的规定，您有权因您的特殊情况而在任何时候反对处理您的个人数据；这也适用于基于这些条款的侧写。

如果与您有关的个人数据是为直接营销目的而处理的，您有权随时反对为此类广告目的处理您的个人数据；这也适用于与此类直接邮件相关的分析。

如果你反对为直接促销目的而处理你的个人资料，你的个人资料将不会再被处理。

## 8. 撤销数据保护同意声明的权利

您有权随时撤销您对数据保护政策的同意声明。撤销同意不影响在撤销前基于同意进行的处理的合法性。

## 9. 逐案自动决策，包括分析

您有权不受完全基于自动化处理（包括分析和营销）的决定的约束，这可能会产生法律或类似的影响。如果决定符合

- (1) 是您与责任方之间订立或履行合同所必需的，
- (2) 责任方所受的中国法律允许，并且该法律包含适当措施以维护您的权利和自由以及您的合法利益，或者
- (3)是在您明确同意的情况下发生。

则权利将不予赋用

但是，根据 PIPL 第 28 条，这些决定不得基于特殊类别的个人数据。除非处理是必要的，并且已采取合理措施保护权利和自由以及您的合法利益。

对于（1）和（3）中提到的情况，责任方应采取适当措施维护数据主体的权利和自由及其合法利益，包括在分析和营销的情况下，获得由责任方提供的不以数据当事人的个人特征为目标的其他选择的权利，或为营销目的而反对任何该等决定的权利。

## 10. 获得数据保护规则解释的权利

如果您不真正理解本隐私政策以及我们如何根据隐私政策处理您的个人数据，您有权要求我们解释本隐私政策 PIPL 第 48 条。

### **11. 向监管当局投诉的权利**

在不影响任何其他行政或司法补救措施的情况下，如果您认为有关您的个人数据的处理违反了 PIPL，您有权向监管机构投诉。

### **12. 在责任方面前维护您的权利**

您可以在任何时候通过书面、电子邮件或电话行使您的权利。请与上述责任方联系。

此外，在适用的情况下，如果我们持有并处理了当事人的个人信息，其近亲属可以根据 PIPL 第 49 条的规定，根据自己的合法利益，通过上述联系方式，行使查阅、更正和删除其信息的权利。

### **13. 我们隐私政策的变化**

为了确保我们的隐私政策始终符合当前的法律要求，我们保留在任何时候进行更改的权利。这也适用于隐私政策由于提供(例如新的或修订的服务)而必须进行调整的情况。更新后的隐私政策将在您下次访问我们的报价时生效。

**2021 年 11 月**